Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 26

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 26 XXXI. Jahrgang Bern, Samstag, 1. Februar 1913 Berne, Samedi, 1er février XXXIme année № 26

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an fr. 6
2e semestre „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce
Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)
Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Aussenhandel Deutschlands. — Die Baumwollindustrie in Russland. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Generalversammlungen. — Assemblées générales.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (288²)

Gemeinschuldner: Grimmlinger, Hans, von Neunkirchen (Nieder-Oesterreich), wohnhaft Hardturmstrasse 104, in Zürich III, Inhaber der Firma «Hans Grimmlinger», Helvetia Musikwerke, Schützengasse 24, früher Stüssihofstatt 6, in Zürich I.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. Februar 1913, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.

Eingabefrist: Bis 1. März 1913.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (247¹)

Gemeinschuldner: Oggenfuss, Heinrich, Holzhändler, von Uitikon a. A., wohnhaft in Airolo, früher Säntisstrasse 2, in Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1913.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 18. Februar 1913.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (280)

Gemeinschuldner: Bohnenblust, allié Siegenthaler, Johann Friedrich, gew. Müllermeister in Obermurgenthal, Gemeinde Wynau, Inhaber der im Handelsregister von Aarwangen eingetragenen Einzelfirma «Fritz Bohnenblust», Mühle, Murgenthal.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Februar 1913, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Aarwangen.

Eingabefrist: Bis und mit dem 1. März 1913.

Kt. Schwyz *Konkursamt Küssnacht* (287)

Gemeinschuldner: Dolder, Max, Hotel Adler, Küssnacht.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1913, infolge erklärter Insolvenz.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Februar 1913, nachmittags 1 Uhr, im Rathaus Küssnacht.

Eingabefrist: Bis 2. März 1913.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alttoggenburg in Kirchberg* (281)

Gemeinschuldner: Stadler, Alphons, Handlung und Stickerei, in Kirchberg, Bürger von Kirchberg.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. Februar 1913, nachmittags 3½ Uhr, zum Wilhelm Tell, Kirchberg.

Eingabefrist: Bis 28. Februar 1913.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (284)

Gemeinschuldner: Montani, Vitterio, Comestibles, von Mailand (Italien), zur alten Post, Wattwil.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. Februar 1913, nachmittags 2½ Uhr, im «Rathaus», in Lichtensteig.

Eingabefrist: Bis und mit 1. März 1913.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Weinfelden im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden* (304)

Gemeinschuldner: Keller, Anton, Baumeister, von Beuren (Grossherzogtum Baden), wohnhaft in Weinfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Januar 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Februar 1913, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus Weinfelden.

Eingabefrist: Bis 2. März 1913.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (276)

Failli: Berthoud, Charles, Echelettes 9, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1913.
Faillite sommaire (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 21 février 1913.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (300)

Failli: Bertat, G., 12, Place de la Gare des Eaux-Vives, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 décembre 1912.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.): 23 janvier 1913.
Délai pour les productions: 21 février 1913.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (285)

Gemeinschuldnerin: Mechanische Ziegel- und Backsteinfabrik Männedorf.

Anfechtungsfrist: Bis 11. Februar 1913.

Kt. Bern *Konkurskreis Konolfingen* (298)

Im Konkurs über Hofer, Adolf, von Biglen, Baugeschäft, in Konolfingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Konolfingen, in Schlosswil, zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis 11. Februar 1913.

Den Gläubigern des Gemeinschuldners wird mitgeteilt, dass gegen die Verfügung über die Kompetenzstücke innert der gleichen, oben angegebenen Frist Beschwerde geführt werden kann.

Der Konkursverwalter: *E. Lory*, Notar.

Ct. de Berne *District de Moutier* (306)

Failli: Amez, Auguste, ci-devant aubergiste, à Moutier, actuellement en fuite.

Délai pour intenter l'action en opposition: Jusqu'au 14 février 1913, à l'office des faillites, à Moutier.

L'administrateur de la faillite: *Schaffter*, notaire.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (277)

Gemeinschuldner: Sidler, Alois, Schuhhandlung, in Cham.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Februar 1913.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (275)

Gemeinschuldner: Müller-Kanne, Heinrich.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Gottlieben im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (273)

Gemeinschuldner: Breitling, Cl., Möbelfabrik, in Tägerwilen.

Anfechtungsfrist: Ab 1. Februar 1913 während 10 Tagen, bei obgenanntem Amte.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Morges* (289)

Failli: Pointet, Jules, entrepreneur, à Echandens.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (303)

Failli: Pari, Anteine, caféfier, à Vevey.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. du Valais *Office des faillites de Monthey* (302)

Failli: Ehlé, César, à Monthey.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (301)

Failli: Boss, Jacques, marchand de vins, 10, Rue des Pâquis, à Genève.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (305)

Gemeinschuldner: Winter, Josef, Kaufmann an der Stampfenbachstrasse 19, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Januar 1913.

Datum der Einstellungsverfügung: 28. Januar 1913, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: 15. Februar 1913.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (290)

Faillie: Farina, Louise, négociante, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 janvier 1913.
Date de la suspension: 29 janvier 1913.
Délai d'opposition à la clôture: 11 février 1913.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Grüningen* (278)

Gemeinschuldner: Girschweiler, Jb. Albert, mech. Schreinerei, in Buhlkon.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Juli 1912.
Datum des Widerrufes: 30. Januar 1913.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (286)

Faillie: Nouvelle Fonderie S. A. de Renan.
Date de la révocation: 28 janvier 1913.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (279²)
im Auftrage des Konkursamtes Zürich

Liegenschaftensteigerung

Aus dem Konkurse der Firma M. Böhler-Bieri, Agentur und Immobilienverkehr, Tiefenhöfe Nr. 10, in Zürich I, gelangen Donnerstag, den 20. Februar 1913, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Hornwart, an der Dufourstrasse Nr. 153, in Zürich V, nachbezeichnete Liegenschaften auf öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Assek.-Nr. 1796, für Fr. 202,000 assekuriert, Kat.-Nr. 2541.
2) 4 Aren und 61,9 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Dufour-Münchbaldenstrasse, in Zürich V.
   Beim Zuschlag hat der Käufer Fr. 2000 bar zu bezahlen.
3) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Assek.-Nr. 1797, für Fr. 113,000 assekuriert, Kat.-Nr. 2542.
4) 4 Aren und 2,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Münchbaldenstrasse Nr. 4, in Zürich V.
   Beim Zuschlag hat der Käufer Fr. 1000 bar zu bezahlen.
5) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Assek.-Nr. 1798, für Fr. 115,500 assekuriert, Kat.-Nr. 2543.
6) 4 Aren und 35,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Münchbaldenstrasse Nr. 6, in Zürich V.
   Beim Zuschlag hat der Käufer Fr. 1000 bar zu bezahlen.
7) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Assek.-Nr. 1799, für Fr. 114,000 assekuriert, Kat.-Nr. 2544.
8) 3 Aren und 98.5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Münchbaldenstrasse Nr. 8, in Zürich V.
   Beim Zuschlag hat der Käufer Fr. 1000 bar zu bezahlen.
9) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Assek.-Nr. 1800, für Fr. 112,000 assekuriert, Kat.-Nr. 2545.
10) 4 Aren und 39,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, an der Münchbaldenstrasse Nr. 10, in Zürich V.
    Beim Zuschlag hat der Käufer Fr. 1000 bar zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine Steigerung stattfindet.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (282²/283³)

Im Konkurse des Dinkel-Waldis, Karl, Hotel und Pension «Waldheim», in Zug, werden Montag, den 3. März 1913, nachmittags 4 Uhr, im Hotel-Restaurant zum Haldengarten, in Oerlikon, im Auftrage des Konkursamtes Zug öffentlich versteigert:

1) Ein Wohnhaus mit Veranda an der Allenmoosstrasse Nr. 29, in Oerlikon, unter Nr. 567 für Fr. 27,400 assekuriert, mit
2) 868,9 m² Grundfläche und Umgelände im Allenmoos, Kat.-Nr. 2592.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 21. Februar an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Im Konkurse der Firma M. Böhler-Bieri, Agentur und Immobilienverkehr, Tiefenhöfe 10, in Zürich I, werden Donnerstag, den 13. Februar 1913, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum Oerlikonerhof, an der Haldenstrasse 15, in Oerlikon, im Auftrage des Konkursamtes Zürich I, öffentlich versteigert:

1) Ein Wohnhaus an der Zürichstrasse (Stadtgrenze), in Oerlikon, unter Nr. 795 für Fr. 31,700 assekuriert, mit
2) 555,7 m² Grundfläche, Zugang, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 3300.

Es findet nur eine Steigerung statt. Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (155¹)

Schuldnerin: Firma E. Strickler, Zementgeschäft, Brunaustrasse 65, in Zürich II (Inhaberin: Frau Emilie Strickler).
Datum der Bewilligung der Stundung: 8. Januar 1913.
Sachwalter: Dr. C. Bollag, Rechtsanwalt in Zürich.
Eingabefrist: Bis zum 10. Februar 1913, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Februar 1913, nachmittags 3 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, Zürich I.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 15. Februar 1913 an, im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse Nr. 39, Zürich I.

Ct. de Berne *District de Delémont* (293)

Débiteur: Guigni, Dante, négociant, à Delémont.
Date du jugement accordant le sursis: 27 janvier 1913.
Commissaire au sursis concordataire: Me Edmond Chatelain, notaire, à Delémont.
Délai pour les productions: Jusqu'au 20 février 1913.
Assemblée des créanciers: Jeudi, 6 mars 1913, à 2 heures après-midi, au bureau du commissaire.
Délai pour prendre connaissance des pièces: 24 février 1913, en l'étude du commissaire.

Kt. Luzern *Konkurskreis Kriens und Malters* (297)

Schuldner: Zimmerli, Jakob, Schweinezüchter, Schlund, Kriens.
Datum der Bewilligung der Stundung: 27. Januar 1913.
Sachwalter: Franz Renner, Sachwalterbureau, Grendelstrasse 3, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 20. Februar 1913.
Gläubigerversammlung: Montag, den 10. März 1913, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Brünig, Grendelstrasse 5, Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. Februar 1913 an, beim Sachwalter.

Kt. Glarus *Konkurskreis Glarus* (299)

Schuldner: Gebrüder Horber, Maschinenfabrik und Giesserei, Netstal.
Datum der Bewilligung der Stundung des Zivilgerichtes Glarus: 30. Januar 1913.
Sachwalter: Dr. jur. O. Kubli, Advokat, Glarus.
Eingabefrist: 20. Februar 1913.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. März 1913, nachmittags 1½ Uhr, im Gasthaus z. St. Fridolin, Netstal.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 24. Februar 1913 an, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (295)

Schuldner: Hardegger, Jean, Stickfabrikant in Arbon.
Datum der Bewilligung der Stundung: 29. Januar 1913.
Sachwalter: Dr. C. Meyer, Fürsprech in Weinfelden.
Eingabefrist: Innert 20 Tagen, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. März 1913, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel Bär, in Arbon.
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor dieser Verhandlung, beim Sachwalter.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (294¹)

Schuldnerin: Firma K. Hofberr & Co, elektrische Bedarfsartikel, Seilergraben 49, Zürich I.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 12. Februar 1913, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Ct. de Berne *Président du tribunal du district de Moutier* (296)

Débiteur: Hug, Edouard, aubergiste, ci-devant à Corcelles.
Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 13 février 1913, à 2½ heures de l'après-midi, en la salle des audiences du tribunal, à Moutier.

Kt. Uri *Konkurskreis Uri* (291)

Der Nachlassvertrag der Firma Planzer-Baumann, Papeterie, etc., Altdorf, wird dem tit. Obergericht Uri, Mittwoch, den 12. Februar 1913, vormittags 8½ Uhr ff., nebst Akten und Gutachten unterbreitet werden.

Es wird andurch den Kreditoren im Sinne von Art. 304 Sch. und K. G. hievon Kenntnis gegeben.

Altdorf, 30. Januar 1913.

Der Sachwalter: Dr. *F. Schmid*, Fürsprech und Notar.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (292)

Débiteur: Francelet, Henri-Louis, marchand de graviers, Chemin des Mélèzes, Acacias.
Jour, heure et lieu de l'audience: 6 février 1913, à 2 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (274)

Débiteur: Welti, Jean, négociant, à Lausanne.
Autorité: 1er président du tribunal du 3e ressort.
Date du prononcé: 28 janvier 1913.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Schuldbrief, d. d. Niederbüren, den 11. September 1912, Nr. 34, Bd. X, von Fr. 4900, zugunsten Johann Baptist Sutter, von Jonschwil, in Niederbüren, haftend auf der Liegenschaft des Johann Baumgartner, Landwirt, von Oberriet, in Niederbüren, ist verloren gegangen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, seinen Rechtsanspruch unter Vorweisung der Urkunde innert einem Jahr, a dato, beim Unterzeichneten geltend zu machen ansonst die Amortisation des Titels verfügt wird. (W 27²)

Wil, den 30. Januar 1913.

Bezirksgericht Wil.

Der Sparkassaschein Nr. 268 zugunsten von Frau Olga Tobler-Lutz, in Wil, von Fr. 420. 70, auf die St. Gallische Kantonalbank, Filiale Wil, ist verloren gegangen und wird vermisst. (W 28²)

Laut Beschluss des Bezirksgerichtes Wil vom 30. Januar 1913 wird anmit der unbekannte Inhaber dieses Sparkassascheines im Sinne von Art. 850 und ff. O. R. aufgefordert, denselben binnen der Frist von drei

Jahren, a dato der Publikation, dem Bezirksgerichtspräsidium Wil vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Wil, den 30. Januar 1913.

Bezirksgericht Wil.

Nachfolgende Zinscoupons werden vermisst: Conpon Nr. 4 zu Obligation Nr. 56, Serie A, fällig am 30. September 1911, Fr. 80; Coupon Nr. 3 zu Obligation Nr. 247, Serie A, fällig am 30. September 1911, Fr. 48, und Coupon Nr. 3 zu Obligation Nr. 288, Serie A, fällig am 30. September 1911, Fr. 40, lautend auf die Toggenburgerbank, Filiale Wil, jetzt Schweiz. Bankgesellschaft, Filiale Wil.

Laut Beschluss des Bezirksgerichtes Wil vom 30. Januar 1913 wird anmit der unbekannte Inhaber dieser Coupons im Sinne von Art. 850 und ff. O. R. aufgefordert, dieselben binnen der Frist von drei Jahren, a dato der ersten Publikation, dem Bezirksgerichtspräsidium Wil vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 29)

Wil, den 30. Januar 1913.

Bezirksgericht Wil.

Das Bezirksgericht See hat in seiner Sitzung vom 29. Januar 1913 die nachfolgenden 25 Inhaberaktien der Automobil-Unternehmung Rapperswil-St. Gallenkappel A. G. in Liquid., Nr. 344, 416—420, 460—461, 652, 761, 815—825, 1112—1115 kraftlos erklärt. (W 30)

Uznach, den 31. Januar 1913.

Namens des Bezirksgerichtes See:
Die Bezirksgerichtskanzlei.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft in Breslau

An Stelle der bisherigen treten die nachbezeichneten Rechtsdomizilträger: (D 3)

Kt. Bern: J. Hubacher, Kramgasse 37, in Bern an Stelle von E. Kaufmann.

Kt. Obwalden: A. Ehrenbolger, z. Sarnerhof, in Sarnen an Stelle von Ig. Anderhalden, Hauptmann.

Kt. Glarus: D. Hefti-Becker in Ennenda an Stelle von Hefti & Grob.

Kt. St. Gallen: Theodor Widmer, Gemeinderat in St. Gallen, an Stelle von Ad. Stillhard.

Kt. Wallis: A. Fallert in Naters an Stelle von R. Evêquoz & E. Dallèves, Sion.

Zürich, den 24. Januar 1913.

Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft,
General-Agentur für die Schweiz: **Oscar Müller.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Gartenarchitektur, etc. — 1913. 29. Januar. Die Firma **Otto Froebel's Erben** in Zürich VII (S. H. A. B. Nr. 324 vom 26. Dezember 1910, pag. 2181) verzeigt als Natur des Geschäftes: Gartenarchitektur, Spezialgeschäft für Projektierung und Ausführung von Garten- und Parkanlagen, Umänderungen, Unterhalt von Hausgärten, Baumschulen und Freiland-Kulturen, Alpen-, Wasser- und Gruppenpflanzen.

Techn. Artikel für Textilindustrie, etc. — 29. Januar. Die Firma **F. Lier-Höhn** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 26. Januar 1911, pag. 133) erteilt Prokura an Fritz Lier, von Kappel a. A., in Horgen, den Sohn des Firmainhabers, und verzeigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation und Lager technischer Artikel aller Art für Textilindustrie, Vertretungen und Verwertung von Patenten.

29. Januar. Firma **Berthele & Schindler, Zürcher Schirmfabrik**, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 359 vom 19. September 1904, pag. 1433). Der Gesellschafter Matthäus Berthele wohnt nun in Zürich I.

Kuranstalt, etc. — 29. Januar. Die Firma **L. Lachenmayer-Cornet** in Ober-Stammheim (S. H. A. B. Nr. 311 vom 12. Dezember 1912, pag. 2157), Bad- und Kuranstalt und Gasthaus, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Advokatur, etc. — 29. Januar. Inhaber der Firma **Ott I** in Zürich I ist Fritz Ott, Rechtsanwalt, von Biberstein, in Brugg. Advokatur und Inkasso. Rennweg 7, Zürich I (Zweigbureau Brugg, Aargau).

Kolonialwaren und Wein. — 29. Januar. In der Firma **Eugen Petzold** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 316 vom 18. Dezember 1912, pag. 2194) ist die Prokura von Heinrich Pfister erloschen.

Kolonialwaren und Wein. — 29. Januar. Anna Willi, geb. Gossweiler, von Altwies (Luzern), in Zürich II (Alpenquai 20), und Julius Willi, von Altwies, in Zürich I (Sihlstrasse 22), haben unter der Firma **Willi & Co.** in Zürich II eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1913 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftbare Gesellschafterin ist Anna Willi-Gossweiler, und Kommanditär ist Julius Willi mit dem Betrage von fünftausend Franken (Fr. 5000). Agentur und Kommission in Kolonialwaren und Wein, en gros. Alpenquai 20. Die Firma erteilt Einzelprokura an Franz Josef Willi, von Altwies, in Zürich II, und an Heinrich Pfister, von Wettswil a. A., in Kilchberg b. Z.

Tuchhandlung und Massgeschäft. — 29. Januar. Die Firma **J. Hess Söhne** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1911, pag. 153) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich VII, Rämistrasse 24, Pfauen, verlegt.

29. Januar. **Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft (La Fédérale, Compagnie anonyme d'assurances)** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 12. September 1912, pag. 1613). Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich I, Talacker 21.

Verlag, etc. — 29. Januar. **August Scherl Gesellschaft mit beschränkter Haftung Filiale Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 298 vom 28. November 1912, pag. 2070). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Schützengasse 9.

Seidenstoffe, Modewaren, etc. — 30. Januar. Die Firma **Adolf Grieder & Cie** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 136 vom 30. Mai 1912, pag. 969) verzeigt als Geschäftslokal ab Mitte März 1913: Peterhof am Paradeplatz.

Agenturen, Import, etc. — 30. Januar. Inhaber der Firma **D. Sudja** in Zürich VI ist David Sudja-Koelle, von Zürich, in Zürich VI. Export, Import und Agenturen. Lindenbachstrasse 7. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Kölle und Rosa Sudja, geb. Kölle, beide von Zürich, in Zürich VI.

Seidenstoffabrik. — 30. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Hitz & Co** in Rüschlikon (S. H. A. B. Nr. 267 vom 29. Oktober 1895, pag. 1111) ist der Kommandiär Jean Syfrig-Hitz infolge Todes ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung sowie dessen Prokura sind erloschen. Als Kommanditärin ist eingetreten: Frl. Caroline Hitz, von und in Rüschlikon, mit dem Betrage von Fr. 25,000 (fünfundzwanzigtausend Franken). Die Firma erteilt Prokura an Albert Graf, von Horgen, in Rüschlikon. Geschäftslokal: An der Bahnhofstrasse.

Spinnerei, Zwirnerei und Handel in Rohseide. — 30. Januar. Firma **E. Appenzeller & Co.** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1910, pag. 125). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Eduard Appenzeller wohnt in Zürich VII und die Kommanditärin Charlotte Rhyner-Appenzeller in Zürich I.

Zeitungsverlag. — 30. Januar. Inhaber der Firma **Franz Széll** in Zürich I ist Franz Széll, von Budapest, in Zürich I (Thalacker 46). Verlag der «Freien Arbeiter-Zeitung». Thalacker 46.

30. Januar. **Schweizerische Südostbahn** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 255 vom 12. Oktober 1909, pag. 1717). In der Unterschriftsführung dieser Aktiengesellschaft sind folgende Aenderungen zu verzeichnen: Die Unterschriften von Dr. Robert Haab, Caspar Arbenz-Zollikofer und Oberst Heinrich Wyss sind erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates und zugleich Präsident der Direktionskommission wurde gewählt: Oberst Friedrich Degen, von Luzern, in Zürich II; als Vizepräsident ebenfalls beider Organe: Emil Hauser, von und in Wädenswil; neu wurden in die Direktionskommission ernannt: Karl Steinauer, von und in Einsiedeln, und Julius Bär, von und in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Die übrigen Unterschriften und Prokuren bleiben in Kraft.

Quincaillerie waren, etc. — 30. Januar. Die Firma **H. Himmel** in Gross-Andelfingen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 13. Januar 1883, pag. 33), Quincaillerie, Spezerei- und Ellenwaren, ist infolge Hinscheidens des Inhabers erloschen.

Messerschmiede, etc. — 30. Januar. Inhaber der Firma **E. Himmel** in Gross-Andelfingen ist Ernst Himmel, von und in Gross-Andelfingen. Messerschmiedgeschäft, Mercerie- und Spezereiwaren. Im Zollhaus.

Schönheitspflege. — 30. Januar. Die Firma **Charlotte Schröder** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 16 vom 18. Januar 1912, pag. 101), Institut für Schönheitspflege, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Schönheitspflege. — 30 Januar. Die Firma **Schröder-Schenke** in Berlin W., Potsdamerstrasse 26, Inhaberin: Charlotte Schröder, in Berlin, eingetragen im Handelsr gister ihrer Hauptniederlassung in Berlin den 2. Januar 1908/5. Juli 1912, hat in Zürich I, unter derselben Firma mit dem Zusatze Filiale Zürich eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die Inhaberin vertreten wird. Institut für Schönheitspflege. Bahnhofstrasse 37.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Bankkommission. — 1913. 30. Januar. Die Firma **A. Gamper**, Bankkommissionsgeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 407 vom 6. Oktober 1906, pag. 1625), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spezereien, etc. — 30. Januar. Die Firma **H. Herren-Gräub**, Spezereihandlung, Lebensmittel, Wein- und Bierverkauf, in Bern (S. H. A. B. Nr. 447 vom 1. Dezember 1912, pag. 1785), ist infolge teilweiser Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Viehhandel. — 1913. 29. Januar. Die Firma **Adolf Schläpfer**, Viehhandel, in Grub (Appenzell) (S. H. A. B. Nr. 368 vom 15. Oktober 1902, pag. 1469), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Januar. Bei der Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Wolfhalden-Lutzenberg** mit Sitz in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 191 vom 23. Juli 1910, pag. 1339, und dortige Verweisungen) sind Ulrich Hobl und Johann Bänziger aus dem Vorstand zurückgetreten. Der letztere setzt sich auf Grund der Bestätigungs- und Ergänzungswahlen vom 2. November 1912 folgendermassen zusammen: Johannes Lutz, von und in Lutzenberg, Präsident; Johannes Bänziger, von und in Wolfhalden, Vizepräsident; Alfred Künzler, von St. Margrethen (Kt. St. Gallen), in Lutzenberg, Aktuar; Johann Hobl, von und in Wolfhalden; Alfred Tobler, von Lutzenberg, in Wolfhalden, letztere zwei Beisitzer. Statutengemäss zeichnen der Präsident, der Aktuar und der Kassier, zurzeit Johannes Tobler, von und in Wolfhalden (letzterer als ausserhalb des Vorstandes stehendes Genossenschaftsmitglied), kollektiv zu zweien namens der Genossenschaft.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Elektr. Installationen, etc. — 1913. 28. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Sauter & Mauerhofer**, elektr. Installationen und technisches Bureau, in St. Gallen (S. H. A. B Nr. 263 vom 15. Oktober 1910, pag. 1783) ist infolge Auflösung nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Elektr. Unternehmungen. — 28. Januar. Inhaber der Firma **O. Mauerhofer** in St. Gallen ist Otto Mauerhofer, von Trub (Kt. Bern), in St. Gallen. Elektrische Unternehmungen. Lustgartenstrasse.

29. Januar. **Ziegenzuchtgenossenschaft Burgerau-Erb** mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1912, pag. 31). Die Kommission besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Johann Jakob Schwendener, in Strass-Räfis, Präsident; Johann Jakob Schwendener, in Bahn-Burgerau, Aktuar; Johann Jakob Schwendener, in Erb-Burgerau, Kassier; alle bürgerlich von Buchs.

Teppiche. — 29. Januar. Inhaber der Firma **Th. Laible** in St. Gallen ist Theodor Laible-Miller, von und in St. Gallen. Teppichhandlung. Poststrasse 14.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1913. 30. Januar. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Aktiengesellschaft **Elektrizitätswerk Trins** in Trins (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1910, pag. 249, und dortige Verweisung) führen von nun an kollektiv: Ulrich Färber, in Tamins, Präsident, und Sigisbert Theus, in Ems, Aktuar des Verwaltungsrates.

Baugeschäft. — 30. Januar. Die Firma **Joh. Willi** in Chur, Baugeschäft (S. H. A. B. vom 30. März 1883), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Seifensiederei. — 30. Januar. Die Firma **H. E. Buchli** in Chur, Seifensiederei (S. H. A. B. Nr. 51 vom 14. Februar 1901, pag. 201), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1913. 28. Januar. Unter der Firma Schweizerische Textildruckerei **(The Swiss Textile Print Works)** hat sich mit Sitz in Suhr eine Genossenschaft gebildet, welche den Zweck verfolgt, Stoffe zu bedrucken und in den Handel zu bringen. Die Statuten sind am 28. Oktober 1912 festgestellt worden. Jede handlungsfähige natürliche oder juristische Person kann Mitglied der Genossenschaft werden, wenn sie wenigstens einen Anteilschein von Fr. 200 erwirbt und die durch die Generalversammlung bestimmte Eintrittsgebühr bezahlt. Die Anmeldung erfolgt beim Vorstand und die Aufnahme durch die Generalversammlung. Jeder Genossenschafter kann beliebig aus der Genossenschaft austreten. Der Austritt erfolgt durch schriftliche dreimonatliche Kündigung auf den Schluss des Rechnungsjahres, durch Ausschluss, Hinscheid oder Konkurs des Genossenschafters. Erfolgt der Austritt ohne Abtretung der Anteilscheine an die Genossenschaft, so wird deren Buchwert, unter Abzug von 25 % zurückbezahlt. Erben eines verstorbenen Genossenschafters können die Mitgliedschaft fortsetzen, unter Bezeichnung eines Vertreters, der der Genossenschaft gegenüber die Mitgliedschaft ausübt. Als Geschäftsjahr gilt die Zeit vom 1. Juli bis 30. Juni. Je auf den 30. Juni, erstmals 1913, werden die Bücher abgeschlossen. Ueber sämtliche Aktiven und Passiven wird ein Inventar aufgenommen und die Bilanz aufgestellt. Auf Gebäulichkeiten sind mindestens 2 bis 3 %, auf Maschinen, Mobilien und Utensilien sind wenigstens 10 % und auf Modellen mindestens 33⅓ % jährlich abzuschreiben. Kurrento Waren sind höchstens zum Herstellungswert, wenn der Marktprois niedriger, zu diesem letzteren zu berechnen. Der sich ergebende Reingewinn wird wie folgt verteilt: a. 10 % desselben sind dem Reservefonds, der zum Geschäftsbetrieb dienen darf, zuzuweisen, bis dieser 20 % des Genossenschaftskapitals beträgt; b. sodann erhalten die Genossenschafter eine ordentliche Dividende von 5 %; c. vom verbleibenden Ueberschuss gehen: 1) 15 % an den Vorstand als Tantième; 2) 15 % an die Direktion und Angestellten als Tantième, gemäss Verteilung des Vorstandes; 3) 70 % zur Verfügung der Genossenschafter. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Direktion. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Namens der Genossenschaft führt der Präsident und Delegierte des Vorstandes, der dieselbe nach aussen vertritt, einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Vorstandes sind: Rudolf Zweifel, Kaufmann in Bern; Jakob Frey, Bankbuchhalter in Aarau, und Hans Georg Müller, Kaufmann in Suhr. Präsident und Delegierter ist Hans Georg Müller, von Biel, in Suhr.

29. Januar. Die Firma **Aargauische Creditanstalt** in Aarau (S. H. A. B. 1912, pag. 506) erteilt Kollektivprokura an Hugo Baumeister, von Riesbach-Zürich, in Aarau, für die Hauptniederlassung sowohl als auch für die Filialen in Laufenburg und Wohlen.

Bezirk Bremgarten

29. Januar. Die **Landw. Genossenschaft Bremgarten** in Bremgarten (S. H. A. B. 1910, pag. 1727) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bezirk Muri

Weinhandel. — 29. Januar. Die Firma **Alfred Huwyler-Moser**, Weinhandlung, in Bünzen (S. H. A. B. 1906, pag. 441), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1913. 15 gennaio. Sotto la denominazione **Luogo Pio G. Riziero Rezzonico**, venne fondata dal fu Giovanni Riziero Rezzonico, qm. Domenico, di Lugano, una istituzione di beneficenza, con sede in Lugano, avente per scopo la erezione e manutenzione di un ospizio per i vecchi poveri del comune di Lugano. L'amministrazione della sostanza della fondazione anzidetta è affidata ad un consiglio di amministrazione, composto di cinque membri, nominati a vita, i quali firmano collettivamente per la fondazione ed attualmente sono: Monsignor Vescovo Alfredo Peri-Morosini, presidente; avv. Fedele Moroni, vice-presidente; Dr Andrea Solari, avv. Giovanni Lurati, avv. Giuseppe Albrizzi, tutti di e domiciliati in Lugano, membri. La fondazione dipende dallo statuto costitutivo e regolamento di cui nell' istromento 17 novembre 1897, nº 37, dei rogiti del notaio avv. Lorenzo Brentani, in relazione al testamento mistico 7 febbraio 1887 del defunto Giovanni Riziero Rezzonico, prelodato, pubblicato addi 6 novembre 1887 al nº 123 dei rogiti del fu notaio avv. Francesco Albrizzi, ed al testamento mistico del pur defunto avv. Massimiliano Magatti, di Lugano, in data 18 novembre 1887, pubblicato il 22 ottobre 1894 al nº 57 dei rogiti del notaio avv. Giuseppe Albrizzi, di Lugano.

29 gennaio. Sotto la ragione sociale **Fratelli Biaggi & C., Società Battellini a Motore „La Vedetta“**, si è costituita, in Lugano, una società in accomandita, che ha avuto principio col giorno 15 luglio 1912. La società è composta dei soci illimitatamente responsabili Emilio ed Attilio Biaggi, di Augusto, di ed in Lugano, e dei soci: Arnoldo Lepori, fu Antonio, domiciliato a Castagnola, accomandante per la somma di fr. 10,000; Giovan-Battista Gargantini, fu Pietro, domiciliato a Lugano, accomandante per la somma di fr. 5000; Augusto Biaggi, fu Giovanni Battista, in Lugano, accomandante per la somma di fr. 5000. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due soci illimitatamente responsabili. Esercizio di trasporto a mezzo battellini a motore sul lago di Lugano, come a concessione federale 21 luglio 1911.

Calzoleria. — 29 gennaio. La ditta individuale **Nello Giacomelli**, calzoleria, in Lugano (F. u. s. dic. del 24 gennaio 1908, nº 19, pag. 123), si cancella d'ufficio per fallimento decretato il giorno 29 corrente dalla pretura Lugano-Città.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

1913. 28 janvier. La Société anonyme des **Arts Graphiques A. Leyvraz**, à Montreux, commune du Châtelard, a, dans sa séance, soit assemblée générale extraordinaire, du 29 février 1912, revisé sos statuts et par là apporté les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 12 décembre 1910, nº 312, page 2103: La société est administrée par un conseil d'administration de trois à sept membres actionnaires, élus par l'assemblée générale et rééligibles. Il est nommé pour une durée de trois ans. S'il y a lieu de remplacer un administrateur pendant une période triennale, il y est pourvu à la première assemblée générale qui suit la vacance. Les autres points de la publication sus-mentionnée n'ont pas subi de modification. Dans son assemblée générale ordinaire du même jour, la dite société a décidé de réduire à cinq le nombre des membres du conseil d'administration. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire, signant collectivement. Ello est engagée par leur signature collective. Le président ost Louis Leyvraz, ingénieur, à Borne, et lo secrétaire: Frédéric Margot, bijoutier, à Montreux. Elle est de même représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur délégué par le conseil d'administration. L'administrateur délégué est Henri Messaz, propriétaire, à Montreux.

Bureau d'Yverdon

30 janvier. Le **Syndicat agricole d'Yverdon**, société coopérative, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 20 novembre 1894, page 1022; 1er août 1896, page 893, et 15 mars 1907, page 439), a actuellement son comité composé comme suit: Président: Eugène Perrin, à Yverdon; vice-président: Alphonse Jaton, à Chamblon; secrétaire-caissier: Jules Millioud, à Yverdon.

Genf — Genève — Ginevra

Magasin d'assortiments. — 1913. 28 janvier. Le chef de la maison **Siegfried Lévy**, à Genève, est Siegfried Lévy, d'origine allemande, domicilié à Genève. Magasins d'assortiments, à l'enseigne: «A la Porte de Rive», 14, Rue de Rive et 2, Rue Verdaine.

Parfumerie. — 28 janvier. Le chef de la maison **Louis Briffaud**, à Plainpalais, est Louis Briffaud, de Genève, y domicilié. Représentation en parfumerie. 35, Rue de la Synagogue.

Bétail. — 28 janvier. Le chef de la maison **Al. Wolff**, à Genève, est Alexis Wolff, d'origine alsacienne, domicilié à Genève. Marchand de bétail. 29 bis, Rue de Lausanne.

Maçonnerie. — 28 janvier. Le chef de la maison **C. Lazzarini**, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, commencée le 1er janvier 1913, est Casimir Lazzarini, de Genève, domicilié à Vésenaz. Entrepriso de maçonnerie.

Thés. — 28 janvier. Suivant statuts et procès-verbal de l'assemblée constitutive, signés de tous les actionnaires, il s'est constitué, sous la dénomination de **Compagnie Coloniale S. A.**, une société anonyme, avec sous-titre de «Commerce spécial pour l'importation et l'exportation directes des thés de Chine, des Indes et de Ceylan». Le siège de la société est à Genève; sa durée est illimitée. Elle a pour objet l'importation et l'exportation directes de thés de Chine, des Indes et de Ceylan. Les statuts portent la date du 20 janvier 1913. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 20 actions de fr. 500, au porteur. Les publications émanant de la société seront valablement faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Pour les actes à passer et signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par un administratour. Dans sa séance constitutivo du 20 janvier 1913, la société a nommé André Buffet, domicilié à Genève, seul administrateur pour la première période de trois années. Bureaux de la société: 32, Rue des Grottes.

Articles d'édition, etc. — 28 janvier. La société en nom collectif **E. Gillet et Cie.**, à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1910, page 855), est déclarée dissoute dès le 23 janvier 1913.

L'associé Emile-Jean-Auguste Gillet, de Genève, domicilié à Plainpalais, est resté, dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **E. Gillet**, à Genève. Importation et exportation de tous articles d'éditions et branches s'y rattachant. 13, Rue de l'Arquebuse.

29 janvier. La **Société des Hôtels Suisses**, société anonyme, à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1908, page 67), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 16 septembre 1912, modifié ses statuts et notamment décidé le transfert du siège social à Berne. Cette société est en conséquence radiée du registre du commerce de Genève.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

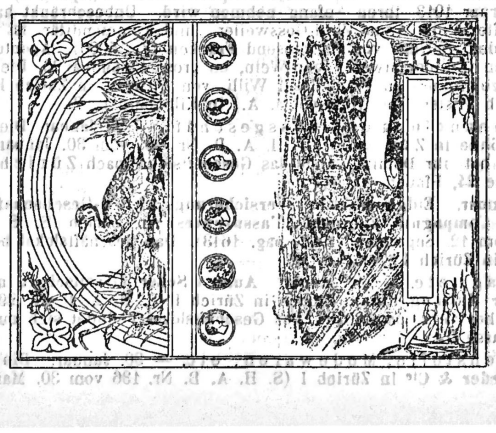
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 32685. — 24. Januar 1913, 8 Uhr.

Chemische Fabrik Griesheim-Elektron,

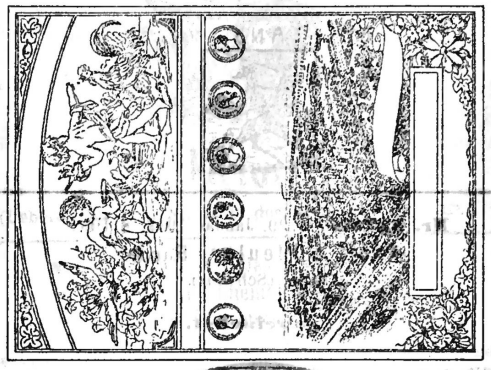
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte zu industriellen Zwecken, insbesondere Zwischenprodukte für die Farben- und Farblackerzeugung, für die Färberei und Zeugdruckerei sowie Heilmittel.



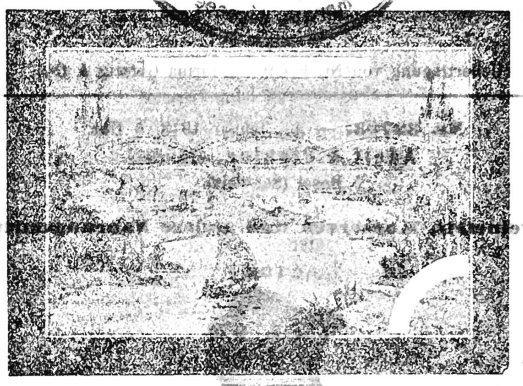
Nr. 32686. — 24. Januar 1913, 8 Uhr.
Chemische Fabrik Griesheim-Elektron,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte zu industriellen Zwecken, insbesondere Zwischenprodukte für die Farben- und Farblackerzeugung, für die Färberei und Zeugdruckerei sowie Heilmittel.



Nr. 32687. — 27. Januar 1913, 3 Uhr.
Chemische Fabrik Griesheim-Elektron,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte zu industriellen Zwecken, insbesondere Zwischenprodukte für die Farben- und Farblackerzeugung, für die Färberei und Zeugdruckerei sowie Heilmittel.



Nr. 32688. — 27. Januar 1913, 3 Uhr.
Chemische Fabrik Griesheim-Elektron,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

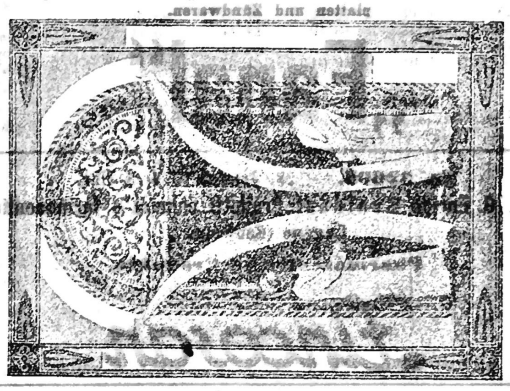
Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte zu industriellen Zwecken, insbesondere Zwischenprodukte für die Farben- und Farblackerzeugung, für die Färberei und Zeugdruckerei sowie Heilmittel.

Nr. 32689. — 27. Januar 1913, 3 Uhr.
Chemische Fabrik Griesheim-Elektron,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte zu industriellen Zwecken, insbesondere Zwischenprodukte für die Farben- und Farblackerzeugung, für die Färberei und Zeugdruckerei sowie Heilmittel.

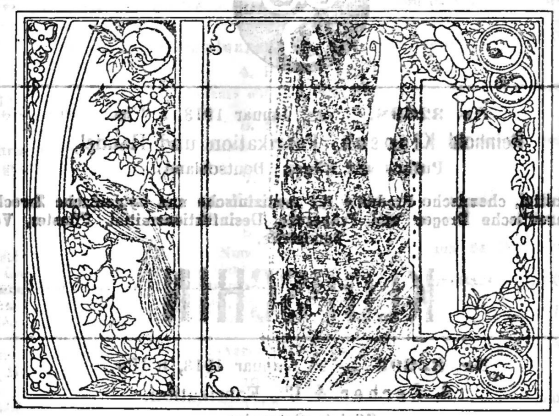
Nr. 32690. — 27. Januar 1913, 3 Uhr.
Chemische Fabrik Griesheim-Elektron,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte zu industriellen Zwecken, insbesondere Zwischenprodukte für die Farben- und Farblackerzeugung, für die Färberei und Zeugdruckerei sowie Heilmittel.



Nr. 32691. — 27. Januar 1913, 3 Uhr.
Chemische Fabrik Griesheim-Elektron,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte zu industriellen Zwecken, insbesondere Zwischenprodukte für die Farben- und Farblackerzeugung, für die Färberei und Zeugdruckerei sowie Heilmittel.



Nr. 32692. — 27. Januar 1913, 8 Uhr.
Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel und chemisch-pharmazeutische Präparate.

COAGULASE

Nr. 32693. — 27. Januar 1913, 8 Uhr.
Schülke & Mayr, Fabrikation,
Hamburg (Deutschland).

Desinfektionsmittel und Antiseptika.

Sagrotan

Nr. 32694. — 27. Januar 1913, 8 Uhr.
A. Heumann & C°, Fabrikation,
Altstetten (Schweiz).

Technische Oele.

LIMOL

Nr. 32695. — 27. Januar 1913, 8 Uhr.
Eugen Zimmermann & C°, Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
Fabrikation und Handel,
Berlin (Deutschland).

Feueranzünder, Zündhölzer, Zündflächen, Zündholzschachteln, Holzplatten, Maschinen und Maschinenteile zur Bearbeitung und Herstellung von Holzplatten und Zündwaren.

„Fanal“

Nr. 32696. — 28. Januar 1913, 8 Uhr.
Dott. G. Enrico Schiess, Prodotti chimici e farmaceutici,
Lugano (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

Fincosan

Nr. 32697. — 28. Januar 1913, 8 Uhr.
Dott. G. Enrico Schiess, Prodotti chimici e farmaceutici,
Lugano (Schweiz).

Chemische, pharmazeutische und technische Produkte.

Nr. 32698. — 28. Januar 1913, 8 Uhr.
Reinhold Klopsch, Fabrikation und Handel,
Putbus auf Rügen (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Pflaster, Verbandstoffe.

KLOPSCHIN

Nr. 32699. — 28. Januar 1913, 8 Uhr.
G. Gerber & C^ie^, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Zigaretten.

Nr. 32700. — 28. Januar 1913, 8 Uhr.
G. Gerber & C^ie^, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Zigaretten.

Luxor

N° 32701. — 28 janvier 1913, 8 h.
Yanikian et C^ie^, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Tabacs et cigarettes.

Nr. 32702. — 29. Januar 1913, 8 Uhr.
Adolf & Pleuler, Handel,
Basel (Schweiz).

Schweinefett.

(Uebertragung von Nr. 11789 der Firma Gerwig & C°.)

Nr. 32703. — 29. Januar 1913, 8 Uhr.
Adolf & Pleuler, Handel,
Basel (Schweiz).

Schweinefett, Konserven und andere Nahrungsmittel.

(Uebertragung von Nr. 11792 der Firma Gerwig & C°.)

Nr. 32704. — 29. Januar 1913, 8 Uhr.
Adolf & Pleuler, Handel,
Basel (Schweiz).

Fettwaren.

Phönix

(Uebertragung von Nr. 15834 der Firma Gerwig & C°.)

Nr. 32705. — 29. Januar 1913, 8 Uhr.
Adolf & Pleuler, Handel,
Basel (Schweiz).

Fettwaren.

Delicia

(Uebertragung von Nr. 15844 der Firma Gerwig & C°.)

Nr. 32706. — 29. Januar 1913, 8 Uhr.
Adolf & Pleuler, Handel,
Basel (Schweiz).

Fettwaren.

Gloria

(Uebertragung von Nr. 15845 der Firma Gerwig & C°.)

Nr. 32707. — 29. Januar 1913, 8 Uhr.

Adolf & Pleuler, Handel,

Basel (Schweiz).

Ochsenmaulsalat und andere Fleischwaren.

(Uebertragung von Nr. 27548 der Firma Gerwig & Co.)

Nr. 32708. — 29. Januar 1913, 8 Uhr.

L. Pinner, Chemische Fabrik,

Berlin (Deutschland).

Technische Oele und Fette. Gummilösung, Gummikitt, Reparaturmaterialien für Pneumatiks, Dichtungsmittel für Pneumatiks, Lacke, Putzwasser, Putzpasta, Fleckenreinigungsmittel, Rostschutzmittel, Polituren, Politurmittel, Benzin, Benzol, Seife, Kalzium-Karbid.

Pinnerol

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Aussenhandel Deutschlands

Der Wert des gesamten Aussenhandels ist mit 19,7 Milliarden Mark gegenüber dem Vorjahr um 1,5 Milliarden Mark angewachsen. Die Einfuhr weist mit 10,6 Milliarden gegenüber dem Vorjahr eine Zunahme von 666 Millionen und die Ausfuhr mit 9 Milliarden eine solche von 807 Millionen Mark auf. An diesem Verkehr sind die wichtigsten Warengruppen in folgender Weise beteiligt:

	Einfuhr		Ausfuhr	
	1912	1911	1912	1911
	1000 Mark			
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft; Nahrungs- und Genussmittel	6,891,528	6,541,982	1,465,424	1,423,984
Mineralische und fossile Rohstoffe; Mineralöle	963,190	900,120	764,691	640,442
Chemische und pharmazeutische Erzeugnisse, Farben und Farbwaren	385,169	346,101	821,367	755,603
Tierische und pflanzliche Spinnstoffe und Waren daraus	848,107	789,911	1,455,596	1,410,772
Leder und Lederwaren, Kürschnerwaren, Waren aus Därmen	163,821	160,206	504,623	426,317
Kautschukwaren	29,768	26,503	120,093	57,629
Papier, Pappe und Waren daraus	32,469	29,118	231,337	227,735
Waren aus Steinen oder anderen mineralischen Stoffen	31,531	30,053	20,585	25,467
Tonwaren	7,463	7,167	101,300	95,650
Glas und Glaswaren	19,625	20,064	118,409	108,409
Edle Metalle und Waren daraus	408,778	330,546	209,493	171,226
Unedle Metalle und Waren daraus	559,658	517,115	1,649,233	1,436,930
Maschinen, elektrotechnische Erzeugnisse, Fahrzeuge	116,247	113,469	1,016,811	912,712
Feuerwaffen, Uhren, Tonwerkzeuge, Kinderspielzeug	36,813	34,583	212,551	203,305

Die Baumwollindustrie in Russland. Die russische Baumwollindustrie beschäftigt zurzeit mit mehr als 500,000 Arbeitern rund 25 % aller Fabrikarbeiter in ihren Betrieben. Die Anzahl der Spindeln hat sich in dem Zeitraum von 1900 bis 1910 um 25 % vermehrt, wodurch Russland an die vierte Stelle unter den Ländern mit entwickelter Baumwollindustrie getreten ist. Entsprechend ist auch die Zahl der mechanischen Webstühle gestiegen, und zwar um 40 %. Der Gang der Entwicklung ist aus nachstehender Tabelle ersichtlich:

	1900	1905	1910
Spinnereien	117	132	159
Arbeiter	110,000	117,000	145,000
Spindeln	6,600,000	7,300,000	8,300,000
Webereien	185	225	359
Arbeiter	169,000	195,000	254,000
Mechanische Webstühle	151,000	178,000	213,000

Produktion:

	1890	1905	1910
	Millionen Pud		
Gespinste	7,4	14,6	20,2
Rohgewebe	6,7	11,7	17,0

Weizenpreise

(Nach dem Economiste européen)

(Per 100 Kilogramm)

	2. Januar	9. Januar	16. Januar	23. Januar	30. Januar
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Paris	27.35	27.90	28.40	28.30	27.50
Liverpool	20.53	20.84	20.89	20.41	20.66
Berlin	25.68	26.34	26.62	25.96	26.25
Budapest	24.64	24.82	24.84	24.96	24.56
Chicago	16.29	17.38	17.82	17.59	17.50
New-York	18.03	18.49	18.92	18.75	18.63

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1912 31. I.		1913 23. I.		1913 15. I.		1913 7. I.		1912 31. XII.		1912 31. I.		1911 31. I.	
	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.
Schweiz	5	4½	5	4½	5	4½	5	4 11/16	5	4½	4	3½	4	3½
Paris	4	3 15/16	4	4	4	4	4	4	4	4	3½	3	3	2½
London	5	4¾	5	4⅞	5	4½	5	4½	5	4 13/16	4	3½	4	3½
Berlin	6	4¾	6	4¾	6	4½	6	4¾	6	5¾	5	3¼	5	3½
Milano	6	5½	6	5¼	6	5⅜	6	5¾	6	5⅞	5½	5	5½	4½
Bruxelles	5	4½	5	4⅜	5	4½	5	4½	5	4⅞	4½	3½	4½	3¼
Wien	6	5¼	6	5⅛	6	5 7/16	6	5¾	6	5 15/16	5	4½	5	4 3/16
Amsterdam	4	3⅞	4	3 13/16	4	3 13/16	4	3 15/16	4	4	4	3¾	3½	3½
New-York*)	5½	3	5½	2½	5½	3	5½	3¾	5½	7	4½	2¼	4½	2⅜

o. = offiziell (officiel), p. = privat (hors banque). *) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:**) — Cours du change à vue sur:**)

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208 3193; £ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1913 31. I.	100.60	25.36½	123.78	98.95	99.98	104.87	209.50	5.19 1/16
23. I.	100.58	25.35	123.81	99.02	99.94	104.94	209.51	5.18 15/16
15. I.	100.55	25.32	123.63	98.99	99.89	104.88	209.37	5.18 13/16
7. I.	100.55	25.31½	123.68	98.95	99.96	104.84	209.47	5.19
31. XII.	100.47	25.28¾	123.67	99.12	99.80	104.67	209.20	5.19
1912 31. I.	100.26	25.30½	123.36	99.71	99.90	104.87	209.31	5.18⅜
1911 31. I.	99.98	25.28¾	123.50	99.58	99.81	105.22	209.19	5.19⅜
1910 31. I.	100.17	25.23	123.27	99.56	99.75	104.85	207.90	5.17⅝
1909 31. I.	100.05	25.18½	122.75	99.63	99.74	104.95	208.32	5.15¾

**) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la *demande*.

Generalversammlungen — Assemblées générales

4. Februar

Compagnie générale des Distributeurs automatiques, Berne: Abends 6 Uhr (Bureau der Gesellschaft in Bern).

5. Februar

Elektrische Lichtbühne A. G., Zürich: Nachmittags 2 Uhr (Hotel Merkur, Schützengasse 1, Zürich).

7. Februar

A. G. Schmid, Kappeler & Co., Mellingen: Nachmittags 2 Uhr (Geschäftslokal in Mellingen).

8. Februar

Société Anonyme de la Montre Nomos: A 10 heures (Bureaux de MM. Herren et Guerchet, 10, rue Petitot, à Genève).

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Biglen: Vormittags 10 Uhr (Gasthof zur Sonne in Rüegsauschachen, Station Hasle-Rüegsau).

Société Suisse de l'Ultra-Violet, Paris: Nachmittags 2 Uhr (Notariat Küssnacht [Kanton Schwyz]).

Trambahn Meiringen-Reichenbach-Aareschlucht: Nachmittags 2 Uhr (Hotel Anderegg in Meiringen).

10. Februar

Société Immobilière de la Rue des Vergers, à Clarens: A 3½ heures du jour (Hôtel Gambetta, à Clarens).

Davoser Wasch- & Desinfektions-Anstalt A. G., Davos-Platz: Nachmittags 4 Uhr (Kurhaus, Davos-Platz).

12. Februar

Comptoir d'Escompte de Mulhouse: 10½ Uhr (Gesellschaftslokal, Havrestrasse, Mülhausen i./E.).

13. Februar

Aarganische Creditanstalt: Nachmittags 2½ Uhr (Saalban [Probelokal] in Aaran).

14. Februar

Société foncière de Belle-Fontaine S. A., à Lausanne: A 3 heures de l'après-midi (Bureau de M. A. Cottier, rue de la Paix, 4, à Lausanne).

15. Februar

Tonwerk Lausen A. G.: Mittags 12¼ Uhr (Bahnhof-Restaurant Olten [1. Stock]).

17. Februar

Bank in Menziken: Nachmittags 3 Uhr (Saal zum Sternen in Menziken).

18. Februar

Société Vaudoise d'Exploitations Agricoles, Lausanne: A 3 heures de l'après-midi (Local de la Bourse, Cercle de Beau-Séjour, à Lausanne).

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

WIDEMANNS HANDELSSCHULE BASEL

:: Kohlenberg 13 :: Gegründet 1876

Rasche und gründliche Vorbereitung für die kaufmännische Praxis. Unterc und obere Stufe. Ganztägige Stenotypistenkurse. Deutschkurs für Fremde. Abteilung für das Hotelfach **Neu eröffnet: Internat** ausserhalb der Stadt (Landerziehungsheim mit Pavillonsystem). — Eintritt jederzeit. Prospekt durch den Vorsteher: **Dr. jur. René Widemann.**

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft

Die diesjährige ordentliche

Hauptversammlung

der Abgeordneten findet am **23. Februar 1913, im Schwurgerichtssaal in Zürich,** statt. (609 Z) 235,

Die Verhandlungen beginnen punkt 10½ Uhr vormittags.

Die zur Teilnahme Berechtigten erhalten die vorschriftsmässigen Einladungen.

Zürich, den 1. Februar 1913.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft:

Der Direktor: **Schoch.**

Die Kantonalbank von Bern

mit Filialen in

St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal, Pruntrut, Münster, Interlaken, Herzogenbuchsee, Delsberg,

Agenturen in Tramlingen, Neuenstadt, Saignelégier, Noirmont, Laufen und Malleray

verzinst **Geldeinlagen** zu folgenden Bedingungen:

1. in **laufender Rechnung** (provisionsfrei)

a) sofort verfügbar zu 2½ — 3½ %; *b)* mit einmonatlicher Aufkündung zu 3¾ %; *c)* mit drei- und sechsmonatlicher Aufkündung zu 4 %;

2. in **Check-Rechnung:** nach Uebereinkunft.

(7707 Y) **Staatsgarantie** 2599

A. Gut-Willi

Geschäftsbureau

Franziskanerplatz 6

Luzern

Gütlicher und rechtlicher Inkasso von Forderungen, Vertretung in Erbschafts- und Konkurssaeben, Kapitalanlagen, Uebernahme von Liquidationen aller Art. Vermögens- u Liegenschaftsverwaltungen. Vermietung von Villen, Hotels und Häusern etc. Kaufvermittlung von aller Art Liegenschaften und Grundstücken. (14 Lz) 64,

SOCIÉTÉ de TRANSPORTS INTERNATIONAUX in GENF

vormals **Charles FISCHER**

(48) **Altmünsterol** (Elsass), **Marseille, Petit-Croix** (deutsch-franz. Gr.), **Pontarlier, Paris, Madrid, Algier, Oran,**
Correspondants généraux de la Compagnie des Messageries Maritimes, à Marseille
Spezialität: Import- und Exportsammelverkehre zu Wagenladungstaxen, mit täglicher Verladung.

Automobile
VERMOREL

Die modernsten, preiswürdigsten kleinen Wagen
2- und 4-plätzig
(238) **8/16 HP.** und **12/20 HP.** (275 Z)
mit durchwegs 4 Geschwindigkeiten
lieferbar vollständig ausgerüstet:

Uto-Garage Automobil A.G.

Seefeldquai 1 **ZÜRICH** 1 Seefeldquai

Anzeige

Das Sparheft Nr. **4446** der Schweiz. Volksbank Wetzikon, mit einem Guthaben von Fr. 439. 60, lautend zu Gunsten des Herrn **Albert Boller**, Sohn, ist verloren gegangen. Der eventuelle Inhaber wird hiemit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten an unserer Kassa vorzuweisen; nach Ablauf dieser Frist wird das Sparheft als kraftlos erklärt.

Wetzikon, den 28. Januar 1913.

(559 Z) (222!) **Schweiz. Volksbank Wetzikon.**

ARBENZ
Motorwagenfabrik A. G. Albisrieden-Zürich

Einladung
zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Mittwoch, den 19. Februar 1913, vormittags 10½ Uhr
im Geschäftslokal Albisrieden

Tagesordnung:

1. Entgegennahme der Bilanz per 30. November 1912, sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
3. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
4. Konstatierung der Volleinzahlung des Gesellschaftskapitals von Fr. 500,000 laut § 2 der Statuten.
5. Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals um weitere Fr. 500,000 auf Fr. 1,000,000, wovon Fr. 250,000 schon fest übernommen sind.
6. Beschlussfassung über Errichtung eines Obligationenkapitals. (213,)

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren stehen den Herren Aktionären **vom 10. Februar an im Bureau der Gesellschaft in Albisrieden** zur Einsicht zur Verfügung.

Stimmkarten können daselbst gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis **18. Februar** in Empfang genommen werden.

Albisrieden-Zürich, den 1. Februar 1913.

Der Verwaltungsrat.

Zu verkaufen eventuell zu vermieten
Geschäfts- und Lagerhaus mit Wohnhaus

Anschlussgeleis, Gas, Wasser und elektrische Kraft vorhanden.

Stallung und **Remise** mit Knechtenwohnung und grossem, eingezäuntem Umschwung.

Die Besitzung ist in bester Lage, **nächst der Stadt Bern**, an 2 Hauptstrassen gelegen. **Bahn- und Tramnähe**, und eignet sich vorzüglich für **Engros-Lager** oder **Fabrikationsgeschäft** jeder Art. (230!)

Nähere Auskunft erteilt **Postfach 10557, Bern.**

Zwecks Ausdehnung eines altbekannten Fabrikations-Geschäftes in nächster Nähe Berns, wird zur Uebernahme des kaufmännischen Betriebes ein jüngerer, kaufmännisch gebildeter, tüchtiger und kapitalkräftiger (185,)

Teilhaber

mit einer vorläufigen Einlage von Fr. 30—40,000 gesucht.

Offerten sind gefl. zu richten unter Chiffre **T 626 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Thurg. Hypothekenbank
in Frauenfeld

Zweiganstalten in
Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden

Wir sind Abgeber von

4½ % Obligationen unserer Bank

auf 3 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder Namen lautend und mit Halbjahres-Coupons versehen; Zinsfall auf Mitte oder Ende eines beliebigen Monats.

Solide gekündete oder kündbare Obligationen anderer Banken und Unternehmungen werden an Zahlungsstatt angenommen. (F 3704 Z) (162!)

Ferner offerieren wir den Inhabern von **gekündeten und kündbaren Obligationen unseres Institutes die Konversion in 4½ % Titel**, auf 3 oder 5 Jahre fest, **wobei wir den erhöhten Zinsfuss schon vom Tage des Umtausches an vergüten.**

Einzahlungen werden ausser bei unserem Hauptsitz und den Zweiganstalten entgegengenommen in:

Basel:	bei Basler Handelsbank,
	» Herren A. Sarasin & Cie.,
Bern:	» Herren Wyttenbach & Cie.
Zürich:	» Herren Blankart & Cie.,
	» Herren A. Hofmann & Cie.,
St. Gallen:	» Herren Wegelin & Cie.,
Glarus:	» Herrn J. Lenzinger-Fischer,
Schaffhausen:	» Herren Gebrüder Oechslin.

Die Hauptdirektion.

Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster
Uznach

Einladung
zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 11. Februar 1913, nachmittags 2 Uhr
in den Gasthof zum „Ochsen" in Uznach

Traktanden:

1. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung eines Betrages aus dem Fonds für gemeinnützige Zwecke zur Aktienbeteiligung bei der Dampfschiffahrtsgesellschaft für den Wallensee.
2. Umfrage.

Uznach, den 31. Januar 1913.

(423 G) (231!) **Der Verwaltungsrat.**

Schweiz. Druck- u. Verlagshaus E. G.
Zürich

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung unserer Genossenschaft wird der Zins-Coupon 1912 unserer Anteilscheine von heute an mit (599 Z) 236,

Fr. 20 per Stück

gegen Auslieferung der Coupons durch die Depositenkasse **Heimplatz Akt.-Ges. Leu & Co. in Zürich** ausbezahlt.

Zürich, den 1. Februar 1913.

Der Vorstand.

Société des Forces Motrices de l'Avançon
Chemin de fer électrique
Bex-Gryon-Villars-Chesières

MM. les porteurs d'obligations de notre emprunt 4 % de 1905 sont informés qu'ensuite de tirage au sort, les 33 titres indiqués ci-après seront remboursés par la Banque Cantonale et ses agences, à partir du 1er juin 1913, et cesseront de porter intérêt dès cette date. (20759 L) (233 !)

Nos	35,	67,	134,	308,	322,	535,	581,	602,
	782,	810,	832,	925,	932,	990,	991,	1088,
	1183,	1262,	1374,	1494,	1830,	1892,	1925,	1965,
	2008,	2193,	2203,	2288,	2578,	2734,	2752,	2754,
	2987,	= 33 titres.						

CLICHÉFABRIK
Hans Stehli
KUPFERDRUCKEREI
LICHTPAUSANSTALT
BERN MAUERRAIN 3 TELEPHON No 954

Fabrikmarken
und deren Deponierung beim eidg. Amt

Ueber 4000 Marken wurden ausgeführt u. deponiert.

1022 **F. Homberg**
Graveur-Medailleur, in **BERN**

Stelle gesucht

Jüngling, welcher eine Banklehrzeit gemacht hat, **sucht Stelle in einer Bank** oder **Handelshaus**, wo er Gelegenheit hätte, deutsch zu lernen. (203,)

Sich adressieren an **Haasenstein & Vogler, Bulle** (Freiburg), unter Chiffre **H 184 B.**

Kaufmann

Schweizer, 28 Jahre alt, seit 7 Jahren als **Buchhalter-Kassier** in **Engroshaus** tätig, deutsch, französisch und italienisch, mit Auslandspraxis, Maschinenschreiber und Stenograph, **sucht anderweitige Lebensstellung.** Kaution kann geleistet werden. 237!

Offerten erbeten unter Chiffre **A 6622 Lz** an **Haasenstein & Vogler, Luzern.**

Caisse Hypothécaire
du Canton de Genève
Place du Molard, 2

Emission de Lettres de Gage (anciennes cédules). Terme 3 et 5 ans, au porteur ou nominatives. — Coupons annuels. **4 1/4 %**

Certificats de dépôt 3 et 5 ans, au porteur ou nominatifs. Coupons semestrials.

30172 X (105!)

Dépôts à 1 an 4 %

Dépôts disponibles 3 %

Remise de Commerce

A remettre à Lausanne, un commerce de **vins fins, liqueurs et denrées coloniales en gros.** Ancienne clientèle. Bons gains assurés. — S'adr. à **M. Eug. Failletiaz**, Gérant, **rue Pichard 3, Lausanne.** (30447 L) 206.

Voyageur

bien introduit dans les cercles militaires, **cherché** par bonne maison, pour **article tout à fait nouveau.** Fort gain assuré. Offres sous **H 3308**, à **Haasenstein & Vogler, Berne.** (99!)

Stellung
in Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux."

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne